

## ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

### ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ И ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА

Среда, 19 сентября 2007 года

<b>10 час. 00 мин.</b> <b>Зал пленарных заседаний</b>	<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ:</b> Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2006 год (пункт 8, продолжение) – документ GC(51)/5	5-е заседание
<b>10 час. 00 мин.</b> <b>Зал заседаний В</b>	<b>КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА:</b>	3-е заседание
<b>15 час. 00 мин.*</b> <b>Зал пленарных заседаний</b>	<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ:</b> Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2006 год (продолжение)	6-е заседание
<b>15 час. 00 мин.</b> <b>Зал заседаний В</b>	<b>КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА:</b>	4-е заседание

\* Продленное заседание, при необходимости

Секретариат призывает делегатов, желающих представить проекты резолюций, делать это как можно раньше, поскольку это значительно облегчит работу, особенно в Комитете полного состава.

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**  
**ПРОЧИЕ СОВЕЩАНИЯ И ПРОГРАММЫ**

**Среда, 19 сентября 2007 года**

- 9 час. 00 мин.** Группа ЕС, затем ГЗЕДГ – зал заседаний N, ВЦА, 1-й этаж
- 9 час. 30 мин.** Завтрак, после которого последует брифинг по теме "Международная сеть по снятию с эксплуатации" – зал заседаний O, ВЦА
- 10 час. 00 мин.** Научный форум – зал C, ВЦА
- 11 час. 00 мин.** Брифинг по теме "Сотрудничество между МАГАТЭ и Международным центром теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ)" – фойе B, 2-й этаж, ВЦА
- 12 час. 30 мин.** Брифинг по теме "Передвижная горячая камера SHARS для кондиционирования изъятых из употребления источников" – холл 1, 1-й этаж, ВЦА
- 13 час. 00 мин.** Вручение премии "Атом для мира" Генеральному директору – рядом с кабинетом Генерального директора 02 В 631, ВЦА
- 13 час. 15 мин.** Брифинг по теме "Каталог источников" – холл 1, 1-й этаж, ВЦА
- 14 час. 00 мин.** Брифинг по теме "База данных о незаконном обороте (ITDB) – операции и глобальные тенденции и схемы в области незаконного оборота в 1993-2007 годах" – холл 1, 1-й этаж, ВЦА  
Брифинг по теме "Работа в государствах-членах по управлению информацией и знаниями" – зал O, 1-й этаж, ВЦА
- 15 час. 00 мин.** Брифинг по теме "Заявление по ядерной энергии и нераспространению: совместные действия" – документ, опубликованный Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки 3 июля 2007 года (INFCIRC/709) – зал J-241-1, 1-й этаж, ВЦА

В настоящем документе содержится подробная дополнительная информация по каждой программе.

## ПРОЧИЕ СОВЕЩАНИЯ

**Намечены следующие дополнительные совещания:**

**НАУЧНЫЙ ФОРУМ** Научный форум по теме "Глобальные вызовы и освоение атомной энергии: предстоящие 25 лет" состоится сегодня, 19 сентября, заседания начнутся в 10 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин.

Оба заседания пройдут в конференц-зале С в ВЦА, и на них выступят ведущие эксперты в соответствующих областях.

Дополнительные подробности приводятся в распространенной программе. Во время представления докладов и дискуссий с участием групп специалистов будет обеспечиваться устный перевод.

### **СОВЕЩАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ**

Представители государств-членов из европейского региона и региона АРАЗИЯ проведут совещания отдельных групп.

Расписание и места проведения этих совещаний приводятся ниже:

**Совещание  
группы региона  
АРАЗИЯ:**

Когда: сегодня, 19 сентября, 9 час. 00 мин. – 12 час. 00 мин.  
Где: ВМЦ, здание С, 7-й этаж, конференц-зал V

**Совещание  
группы  
европейского  
региона:**

Когда: сегодня, 19 сентября, 14 час. 30 мин. – 17 час. 30 мин.  
Где: ВМЦ, здание С, 4-й этаж, зал заседаний Совета управляющих МАГАТЭ

## **РЕЗЮМЕ ЗАСЕДАНИЙ**

**Пленарное заседание**  
**3-е заседание**

Конференция возобновила рассмотрение пункта 8 повестки дня "Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2006 год". Выступили делегаты Коста-Рики, Судана, Франции, Германии, Таиланда, Доминиканской Республики, Австрии, Ливана, Алжира, Российской Федерации и Нигерии. Выступил Секретарь Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК).

**1-е заседание Комитета полного состава**

Комитет избрал Посла Кауппи, Финляндия, в качестве заместителя Председателя Комитета полного состава.

Комитет согласился рассмотреть переданные ему пункты по мере возможности в том порядке, в каком они указаны в документе GC(51)/COM.5/1.

Комитет согласился также продолжить успешно применявшуюся в прошлые годы практику группирования, насколько это практически возможно, проектов резолюций, представляемых пленарному заседанию Комитетом полного состава.

Комитет согласился рекомендовать следующее для принятия Генеральной конференцией:

– в рамках пункта 10 повестки дня проект резолюции "*Отчетность Агентства за 2006 год*" на странице "i" документа GC(51)/13;

– в рамках пункта 11 повестки дня "Программа и бюджет Агентства на 2008-2009 годы" проект резолюции "А. Ассигнования по регулярному бюджету на 2008 год", проект резолюции "В. Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2008 год" и проект резолюции "С. Фонд оборотных средств в 2008 году", содержащиеся в документе GC(51)/2;

– в рамках пункта 12 повестки дня "Поправка к статье XIV.A Устава" – решение;

– в рамках пункта 14 повестки дня проект резолюции "*Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет*" на странице 3 документа GC(51)/21.

Комитет приступил к рассмотрению следующих вопросов:

– пункта 17 повестки дня "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества" и представил проект резолюции GC(51)/COM.5/L.1;

– пункта 18 повестки дня "Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями", и представил проекты резолюций GC(51)/COM.5/L.2 "Неэнергетические ядерные применения"; GC(51)/COM.5/L.5 "Использование изотопной гидрологии для управления водными ресурсами"; GC(51)/COM.5/L.7 "План рентабельного производства питьевой воды с использованием ядерных реакторов малой и средней мощности".

- Пленарное заседание** Конференция возобновила рассмотрение пункта 8 повестки дня "Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2006 год". Выступили делегаты
- 4-е заседание** Мозамбика, Литвы, Мексики, Ирака, Кувейта, Филиппин, Анголы, Румынии, Марокко, Соединенного Королевства, Хорватии, Кении, Казахстана, Аргентины, Чешской Республики, Турции, Индонезии, Новой Зеландии, Словакии, Объединенной Республики Танзании и представитель Европейской комиссии.
- 2-е заседание Комитета полного состава** Комитет приступил к рассмотрению следующих вопросов:
- пункта 15 повестки дня "Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами" и представил проект резолюции GC(51)/COM.5/L.11;
  - пункта 18 повестки дня "Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями", и представил проект резолюции GC(51)/COM.5/L.4 "Оказание поддержки Panaфриканской кампании Африканского союза по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК)";
  - пункта 19 повестки дня "Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола" и представил проект резолюции GC(51)/COM.5/L.12. Рассмотрение проекта резолюции было немедленно поручено рабочей группе под председательством г-на Лундбю, Норвегия, которая начала свое рассмотрение в 16 час. 00 мин.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

**Вручение  
Генеральному  
директору премии  
ВОНУК "Атом для  
мира"**

Всемирный совет работников ядерной промышленности (ВОНУК) и Международный институт за устойчивый мир (МИУМ) совместно учредили премию "Атом для мира", которая будет вручаться тем, кто внес вклад в развитие мирного применения ядерной энергии.

Генеральный директор МАГАТЭ г-н Мохамед ЭльБарадей станет первым лауреатом этой премии. Премия "Атом для мира" будет вручена представителями ВОНУК и МИУМ в ходе краткой церемонии.

Когда: сегодня, 19 сентября, в 13 час. 00 мин.

Где: фойе В, ВЦА

**Брифинг по  
теме  
"Международная  
сеть по снятию  
с эксплуатации"**

На брифинге будет представлена информация о планах создания международной сети по снятию с эксплуатации, цель которой состоит в укреплении сотрудничества между организациями, занимающимися снятием с эксплуатации. Будет освещена деятельность на начальном этапе. В этот период основное внимание будет уделяться исследовательским реакторам и установкам аналогичной мощности, потенциальные проекты снятия с эксплуатации которых могут осуществляться приблизительно в одни и те же сроки. **В 9 час. 30 мин. этому брифингу будет предшествовать завтрак рядом с залом О**, во время которого будут освещаться роль сети и ее потенциальная значимость для всех государств-членов.

Когда: сегодня, 19 сентября, в 10 час. 00 мин.

Где: зал заседаний О, 1-й этаж, ВЦА

**Брифинг по  
теме "Работа в  
государствах-  
членах по  
управлению  
информацией и  
знаниями"**

На брифинге по управлению информацией и знаниями будет рассказано о деятельности МАГАТЭ по содействию управлению ядерными знаниями в государствах-членах с упором на посещения в целях оказания помощи, региональные и национальные семинары ИНИС, а также результаты и выводы Международной конференции МАГАТЭ по управлению знаниями на ядерных установках.

Когда: сегодня, 19 сентября, в 14 час. 00 мин.

Где: зал заседаний О, 1-й этаж, ВЦА

**Брифинг и  
обсуждение по  
вопросам  
внебюджетных  
ресурсов,  
необходимых для  
создания  
"Комплексной  
общей для всего  
Агентства  
информационной  
системы для  
вспомогательной  
деятельности по  
программам –  
АИПС"**

На брифинге будет изложена информация об АИПС, инвестиции на которую необходимо выделить Агентству для продолжения эффективного осуществления программ в условиях растущего спроса. АИПС необходима также Агентству для выполнения его обязательства по внедрению международных стандартов учета в государственном секторе. Агентство намерено заменить устаревшие автономные системы полностью комплексным пакетом и внедрить передовые бизнес-процессы, с тем чтобы оно могло быстро адаптироваться к новым требованиям, стремиться к экономии на административных расходах и согласовывать свои усилия в контексте управленческой реформы с усилиями в рамках остальной системы ООН. Почти все ведущие компании частного сектора и две трети организаций системы ООН уже сделали это.

Когда: в четверг, 20 сентября, 14 час. 00 мин. – 14 час. 45 мин.

Где: зал заседаний О, 1-й этаж, ВЦА

**Брифинг  
Д.Б. Уоллера,  
заместителя  
Генерального  
директора по  
вопросам  
управления, и  
С.Фертига,  
Департамент  
управления**

**Брифинг по  
теме "Ход  
осуществления  
ПДЛР"**

Бюро ПДЛР (РРО) организует брифинг, посвященный ходу осуществления ПДЛР со времени проведения последней Генеральной конференции. На брифинге будет представлен доклад руководителя РРО о ходе работы, и краткие выступления будут сделаны экспертами модельных демонстрационных проектов ПДЛР (Вьетнам, Объединенная Республика Танзания, Никарагуа или Албания) и из Франции.

Когда: в четверг, 20 сентября, 14 час. 30 мин. – 15 час. 30 мин.

Где: зал С02-1 в здании С ВМЦ

## ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ОРГАНИЗУЕМЫЕ В СВЯЗИ С ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

### **Посещение Лабораторий МАГАТЭ в Зайберсдорфе**

Сегодня, в среду, 19 сентября, делегаты (или назначенные ими лица) будут иметь возможность посетить Лаборатории Агентства в Зайберсдорфе.

Эти Лаборатории, расположенные примерно в 35 километрах к юго-востоку от Вены, участвуют в выполнении программ Агентства посредством осуществления экспериментальной деятельности, связанной с ядерной проверкой, применениями излучений и изотопов в пищевой промышленности и сельском хозяйстве, методом стерильных насекомых, ядерными контрольно-измерительными приборами, дозиметрией излучений, а также с использованием ядерных методов для мониторинга радиоактивных и других загрязнителей в окружающей среде. Лаборатории выполняют также роль учебного центра для ученых из развивающихся стран. Кроме того, в Зайберсдорфе для лабораторий и институтов государств-членов предоставляются услуги по контролю качества аналитических и радиометрических измерений и применению излучений. Место встречи сегодня – **Ротонда ВМЦ, цокольный этаж здания С в 8 час. 50 мин.**

### **Посещение Лаборатории изотопной гидрологии**

В четверг, 20 сентября, с 14 час. 00 мин. до 15 час. 00 мин. делегатам (или назначенным ими лицам) будет предоставлена возможность посетить Лабораторию изотопной гидрологии Агентства.

Эта Лаборатория, которая находится в ВМЦ, обеспечивает аналитическую поддержку программе по водным ресурсам, учебную базу для ученых из государств-членов и оказывает услуги по обеспечению качества лабораториям изотопной гидрологии во всем мире.

С учетом ограниченного количества мест, просьба зарегистрироваться для участия в этом мероприятии в Справочном бюро на 2-м этаже в ВЦА. Место встречи – **Ротонда ВМЦ, цокольный этаж здания С в 13 час. 50 мин. в четверг.**

### **Брифинг по теме "Передвижная горячая камера SHARS для кондиционирования изъятых из употребления источников"**

Будет организован брифинг по теме "Передвижная горячая камера SHARS для кондиционирования изъятых из употребления источников":

Когда: сегодня, 19 сентября, и завтра, 20 сентября,  
12 час. 30 мин. – 13 час. 15 мин.

Где: холл 1 на 1-м этаже в ВЦА



**Брифинг по теме  
"Каталог  
источников"**

Будет организован брифинг по теме "Каталог источников":

Когда: сегодня, 19 сентября, и завтра, 20 сентября,  
13 час. 15 мин. – 13 час. 45 мин.

Где: холл 1 на 1-м этаже в ВЦА